

TEATR LUDOWY

www.ludowy.pl

Bolesław Leśmian
PRZYGODY
SINDBADA
ŻEGLARZA

ADAPTACJA: ANNA REKOWSKA
REŻYSERIA: KRZYSZTOF REKOWSKI
SCENOGRAFIA: KATARZYNA PACIOREK
MUZYKA: MACIEJ CIEŚLAK
CHOREOGRAFIA: KATARZYNA CHMIELEWSKA
ASYSTENT REŻYSERA: PIOTR PIECHA

OBSADA:

SINDBAD: JACEK JONIEC
WUJ TARABUK: TADEUSZ P. ŁOMNICKI

KRÓLEWNA JAK NIE Z TEJ TO Z INNEJ BAJKI: MAGDALENA NIEĆ
(PIRUZA, NAJDROŻSZA, KASKADA, URGELA, STELLA, CHRYZEIDA, ARKELA)

KRÓL JAK NIE Z TEJ TO Z INNEJ BAJKI: KRZYSZTOF GÓRECKI
(MIRAŻ, PAWIC, TEUŚCIOCH, MIRAKLES)

CZARNOKSIĘŻNIK JAK NIE Z TEJ TO Z INNEJ BAJKI:
(DEGIAL, KUPIEC, STARUCH, BARBEL) JACEK WOJCIECHOWSKI

KAPITAN OKRĘTU: JAROSŁAW SZWEC

STARY WYTRAWNY MARYNARZ: PIOTR PIECHA

ZALOGA OKRĘTU: JAN NOSAL, PIOTR BELUCH

PRACZKA I BARABAKASENTORYNA: KATARZYNA RADUSZYŃSKA

MATKA DEGIALA: WANDA SWARYCZEWSKA

ZAKŁĘTA WIERZBA: JAGODA PIETRUSZKÓWNA

ZAKŁĘTA RYBKA: KATARZYNA RADUSZYŃSKA

ZAKŁĘTY STRUMIEŃ: BARBARA SZALAŁAPAK

SŁUŻĄCY TARABUKA, DWORZANIN PAWICA: JAN NOSAL

PAŻ CHRYZEIDY: PIOTR BELUCH

1000 DZIEWCZĄT, DWORKI, KSIĘŻNICZKI: JAGODA PIETRUSZKÓWNA,
BARBARA SZALAŁAPAK, KATARZYNA RADUSZYŃSKA

GŁOS DIABŁA MORSKIEGO: TOMASZ WYSOCKI

MUZYKA: SKRZYPCE: KATARZYNA BLAJDA, FLET: AGNIESZKA CYWIŃSKA - OLMA
WIOLONCZELA: ALINA AMBROŻEWICZ, PERKUSJA: MAREK OLMA, FAGOT: ADAM MRÓZ

ISPICJENT: ANITA WILCZAK-LESZCZYŃSKA, SUFLER: EWA KURSA

PREMIERA: 4 PAŹDZIERNIKA 2003 - DUŻA SCENA



Kim był Autor?

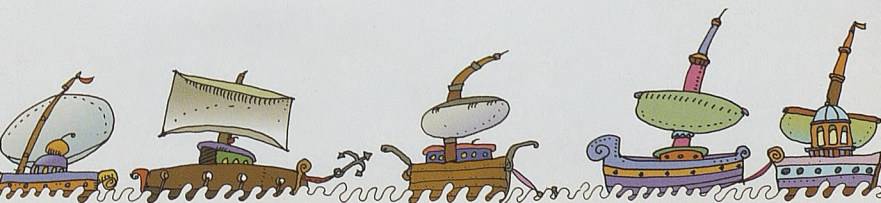


Mniej więcej sto lat temu (w latach 1878 - 1937) żył i tworzył wielki polski poeta **BOLESŁAW LEŚMIAN**.

Pochodził z rodziny żydowskiej i naprawdę nazywał się Lesman, ale pod swoimi wierszami podpisywał się bardziej poetyckim i baśniowo brzmiącym pseudonimem Leśmian. Jako młody chłopak mieszkał na Ukrainie, której część należała wtedy do Polski. Stamtąd zapamiętał wielkie zielone łąki, zaczarowaną potęgę przyrody, ludowe obrzędy i opowieści. Wszystko to potem żyło zaklęte w jego wierszach.

W Kijowie skończył gimnazjum i studia prawnicze. A ponieważ z pisania wierszy nie dało się wyżyć, pracował zgodnie ze swoim wykształceniem jako notariusz i rejent w Hrubieszowie i Zamościu. Jakby tego jeszcze było mało interesował się także filozofią i teatrem. W 1911 roku wraz z przyjaciółmi założył w Warszawie Teatr Artystyczny, w którym nawet sam reżyserował. W czasie wojny mieszkał w Łodzi, gdzie był kierownikiem literackim Teatru Polskiego. Oprócz tomów wierszy: *Sad rozstajny* (1912), *Łąka* (1920), *Napój cienisty* (1936) i *Dziejba leśna* (1938), pisał eseje¹ i dramaty², a także wydał zbiory bajek: *Klechdy sezamowe* (1913), *Klechdy polskie* (Londyn 1956, Warszawa 1959) oraz *Przygody Sindbada Żeglarza* (1913). Utwory te są tak piękne, mądre i zabawne, że podobają się także dorosłym. Niech żałuje, kto ich jeszcze nie czytał!

¹esej to mądry utwór literacki o tematyce filozoficznej lub naukowej, pisany pięknym poetyckim językiem
²dramat to utwór literacki przeznaczony do grania na scenie, napisany w postaci dialogów



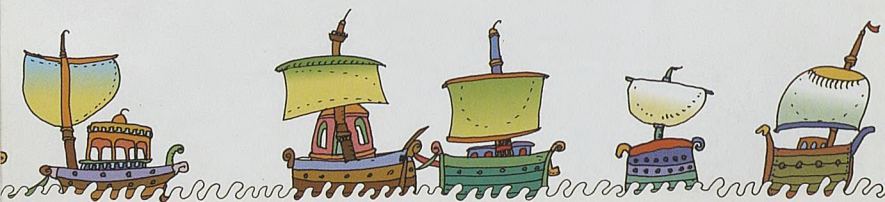
Kim może być Diabeł Morski?

Pewnie każdy kiedyś widział na zdjęciu albo w telewizji tę dziwną wielką rybę trochę przypominającą płaszczkę. Marynarze i rybacy nazwali ją Diabłem Morskim. Rzeczywiście ma ona straszny pysk, ale nie jest groźna. Pływa sobie spokojnie w morskich głębinach i nikomu nie szkodzi. Nigdy też nie znaleziono przy niej papieru ani pióra...

W bajce Leśmiana Diabeł Morski umie czytać i pisać, i kusi niespokojnych młodzieńców do podróży. Robi to tak skutecznie, że Sindbad odczuwa jego pokusy jako swoje własne pragnienia. Bo i pewnie marzył o przygodach, a Diabeł Morski tylko te marzenia umiał nazwać i podsycić. Zresztą, kiedy Sindbad znalazł Arkełę tę jedną jedyną ukochaną i zapragnął osiąść na dobre, Diabeł Morski zostawił go w spokoju. Pewnie wyruszył kusić innych do podróży i przygód, do poznawania świata, aż dzięki tym podróżom znajdą swoje miejsce na ziemi. Tak, tak, we wszystkich przygodach, we wszystkich odważnych myślach i czynach Diabeł Morski macza swe płetwy i cały swój los podróżnika Sindbad zawdzięcza właśnie jemu. I to chyba on jest sprawcą tej pięknej bajki... Na pewno pomagał Leśmianowi w pisaniu.

A może każdy z nas ma swojego Diabła Morskiego, który nie kusi do złych czynów, tylko do ciekawszego, pełnego niespodzianek życia, do odważnych i szlachetnych postępów, do odkrywania nowych światów, do poszukiwania przyjaźni, miłości i dobrej zabawy? Rozpala w nas wielkie marzenia. Tajemnicze istoty przebywające w głębinach mają wielką moc. Warto ich czasem posłuchać wstać przed telewizora albo komputera, wsłuchać się w to, co niezwykłego nam podpowiedzą i pozełgować w kraje dalekie i nieznane... Spełnić marzenia.

Teżo wszystkim widzom życzą twórcy spektaklu!



List Diabła Morskiego

„Piszę z morza do Ciebie, kochany Sindbadzie!
Choć się burza zerwała i fala się kładzie
Na mój grzbiet i przerywa mój spokój i ciszę,
Ja mimo burz i wichrów list do Ciebie piszę.
Nazywają mnie ludzie Diabłem Morskim, ale
Choć jestem Morskim, diabłem nie czuję się wcale.
Przeciwnie jestem dobry, tkliwy, choć rubaszny,
Bo mam brzuch zbyt pękaty i pysk bardzo straszny
Ani burza najsroźsza, ani złe wichrzysko
Nie męczy mnie, nie boli tak jak to przewisko!
Trudno! Musze je nosić, choćby z tej przyczyny,
by nie zostać bez nazwy wśród morskiej głębiny!
Przysięgam Ci, że diabłem nie jestem i wolę
Pływać w morzu niż w ogniu piekielnym lub smole.
Ufam że Ci wystarczy ta moja przysięga.
Piszę ten list z powodu, iż wicher włóczęga,
Który na brzegu przygód byle jakich szuka,
Zwiął do morza papiery Wuja Tarabuka,
Słynny srebrny kałamarz tudzież złote pióro,
Płynąłem właśnie, gnany falą i wichurą
i pod wodą papiery widząc niespodzianie
zacząłem chciwie czytać, bo lubię czytanie
a nawet wolę wiersze od zwyczajnej prozy.
Przeczytałem i dotąd od gniewu i zgrozy
Trzęsę się, bo doprawdy w życiu po raz pierwszy
Przeczytałem tak dużo tak okropnych wierszy!
Co za rymy bez sensu Wuj Tarabuk przedzie!
Głupstwo siedzi na głupstwie, błąd siedzi na błędzie.
Osiół pisał by lepiej, a noga stołowa
Więcej ma w sobie sensu niżli jego głowa!
Sindbadzie! Jakże możesz żyć pod jednym dachem
Z takim głupcem nieznośnym i takim postrachem?
Jak możesz spać spokojnie w tym samym budynku,
Gdzie Tarabuk swe rymy tworzy bez spoczynku
Opuść prędzej swój pałac i pożegnaj wuja.
Czyż nie nęci Cię okręt, co po morzu buja?
Czyż nie wabi Cię podróż dziwna i daleka?
Cud nieznan w nieznannej podróży Cię czeka.
Czeka Cię bajka senna w zakłętej krainie.
I królewna stęskniona, co z urody słynie,
I skarby i przepychy i dziwy i czary!
Pędź na lotnym okręcie, przez morza obszary,
Zwiedzaj wyspy, półwyspy, lądy i przylądki,
I najdalsze zatoki, najszybsze zakątki.
Zwalczaj wszelkie przeszkody i wszelkie zawady!
Pędź, leć, płyn bez ustanku!
Posłuchaj mej rady!
Tego Ci życzy, ukłon przesyłając dworski,
Kochający Cię szczerze Twój druh Diabeł Morski.”



Bagdad

Port Balsowski

Diabeł Morski

Wyspa Króla Pawica

Wyspa z Innej Bajki

Wyspa Ujeżdżania

Wyspa Diamantowa

Wyspa Roka

Wyspa Wieloryba

Jajo Roka

Wyspa Degiala

Wyspa Smakoślij

Wyspa Króla Miraza

Wyspa Snów

MAPA

przygód Sindbada Żeglarza

0 50 mil morskich

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

© 24 LEK 15



TEATR LUDOWY

DYREKTOR NACZELNY I ARTYSTYCZNY: **JERZY FEDOROWICZ**

ZASTĘPCA DYREKTORA: **JACEK STRAMA**

KIEROWNIK MUZYCZNY: **KRZYSZTOF SZWAJGIER**

SEKRETARZ LITERACKI: **ANNA WIERZCHOWSKA WOŹNIAK**

KOORDYNACJA PRACY ARTYSTYCZNEJ: **SYLWIA SALWIŃSKA**

PROMOCJA I REKLAMA: **BEATA STRAMA, EWA ZAWALSKA, JERZY FEDOROWICZ JR**

KIEROWNIK BIURA OBSŁUGI WIDZA: **WŁODZIMIERZ BRODECKI**

KIEROWNIK TECHNICZNY: **ZENON MACIAK**

KIEROWNIK SCENY: **KATARZYNA KOLANOWSKA**

OŚWIETLENIE: **KRZYSZTOF SYSŁO, JAN KRAWCZYK**

AKUSTYK: **KRZYSZTOF KULIGOWSKI, DARIUSZ PUK**

BRYGADIER SCENY: **RYSZARD ŚWISTAK**

REKWIZYTOR: **ZDZISŁAW KOWZUŃ**

CHARAKTERYZACJA: **LIDIA JARGOSZ - PORĘBA, IWONA PILAWSKA**

GARDEROBIANE: **ANNA KALEMBA, ANNA SZULIA**

PRACOWNIA KRAWIECKA DAMSKA: **MARIA MARCINKOWSKA, DANUTA SZKARŁAT**

KIEROWNIK PRACOWNI KRAWIECKIEJ MĘSKIEJ: **ANTONI FOLFAŚIŃSKI**

PRACE MODELATORSKIE I MALARSKIE: **WITOLD KRAWCZYK**

PRACE STOLARSKIE: **TOMASZ ISTRATI**

PRACE TAPICERSKIE: **STANISŁAW KASPRZYK**

PRACE ŚLUSARSKIE: **EDWARD DYRDA**

REDAKCJA PROGRAMU: **ANNA WIERZCHOWSKA WOŹNIAK**

DRUKÓW: **ZALESKY'S**

OPRACOWANIE KOMPUTEROWE: **LONGIN STUDIO**

TEATR LUDOWY

os. Teatralne 34, 31-948 Kraków

tel. (012) 68 02 100

fax (012) 68 02 155

e-mail: teatr@ludowy.pl

www.ludowy.pl

REZERWACJA

I SPRZEDAŻ BILETÓW

Biuro Obsługi Widza:

Kraków, os. Teatralne 34

tel. (012) 68 02 112, fax 68 02 154

czynne od poniedziałku do piątku
w godzinach 9.00-16.00

KASA BILETOWA DUŻA SCENA

Kraków, os. Teatralne 34

czynna od 16.00 do 18.00

niedziele i święta

2 godziny przed spektaklem

tel. (012) 68 02 116

sprzedaż biletów do Teatru Ludowego przez internet: www.eBilet.pl

Przyjaciel Teatru



Patroni medialni

DZIENNIK POLSKI

KARNET
INFORMATOR KULTURALNY